



患者及照护者教育

# 关于经内镜逆行胰胆管造影术 (ERCP)

该信息将帮助您为在 MSK 接受经内镜逆行胰胆管造影术 (ERCP) 做好准备。该医疗程序的名称是：

- 经内镜
- 逆行
- 胰胆管造影术

## 什么是 ERCP?

ERCP 是一种无需手术即可辅助医生看见胆管和胰管的医疗程序。

该操作由肠胃病学家负责完成。肠胃病学家是在治疗消化问题方面受过专门训练的医生。他们也被称为胃肠道 (GI) 专家。

如果您的胆管或胰管狭窄或阻塞，则您可能需要进行 ERCP。可能是由以下原因引起的：

- 肿瘤。
- 胆结石（胆汁变硬时形成的肿块）。
- 疤痕组织。
- 肿胀。

如果出现胆管或胰管阻塞，会导致胆汁在肝脏中蓄积。这会导致：

- 感染。
- 腹部疼痛。
- 恶心（感觉想吐）。
- 呕吐。
- 发热。
- 瘙痒。
- 黄疸（皮肤和眼白看起来发黄）。

ERCP 期间，您的 GI 医生会使用内窥镜。内窥镜是一根细长软管，末端带有视频摄像机。他们将使用内窥镜找到胆管和胰管在小肠开始处的开口。

您的 GI 医生将缓慢移动内窥镜，沿着食道，进入您的胃部，然后进入小肠。他们将使用摄像机引导工具进入胆管或胰管。随后，他们将向您的胆管或胰管注入造影剂。

您的 GI 医生还可能会：

- 进行活检，以获取胆管或胰管中赘生物的组织样本。他们会将样本送至实验室检验。
- 取出胆结石（胆囊中形成的胆汁硬化沉积物）。
- 在您的胆管内放置一个支架（细长的空心管），以保持胆管畅

- 导管是您体内携带体液的管道。
- 胆管携带胆汁。胆汁是肝脏分泌的一种汁液，具有消化食物的功能。
- 胰管携带胰液。胰液是胰腺分泌的一种汁液，具有消化食物的功能。

通。

## 您在 ERCP 当天会接受的程序

### 麻醉

医疗程序期间，会对您进行麻醉（使用药物使您入睡）。ERCP 前，麻醉药将通过静脉导管（柔性细管）注入您的身体。如果您已置入中央静脉导管 (CVC)，护士会在可能的情况下使用该导管来输注麻醉剂。并非所有人都能通过 CVC 输注麻醉剂。

CVC 的示例包括：

- 植入式输液港（有时称为 Mediport 或 Port-A-Cath）。
- 隧道式胸腔导管（有时称为 Hickman™ 导管）。
- 一根经外周静脉置入中央静脉导管 (PICC) 的管路。

如果您未置入 CVC，麻醉药将通过静脉注射 (IV) 导管注入您的身体。护士会将 IV 导管置入您的一根静脉（通常为手臂或手部静脉）。

### 造影剂

您将在 ERCP 当天使用造影剂。造影剂是一种特殊的染料，可以帮助医生观察您的器官。ERCP 期间，您的 GI 医生将向您的胆管或胰管内直接注入造影剂。

如果您以前曾对造影剂发生反应，请告知您的医疗保健提供者。您可以服用药物，以降低再次发生过敏反应的风险。如果情况如此，您将获得称为 *预防造影剂过敏反应* ([www.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/preventing-allergic-](http://www.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/preventing-allergic-)

reaction-contrast-dye)的资源。

造影剂会在 1 到 2 天内通过尿液排出体外。

## **ERCP 前应完成的事项**

### **询问用药情况**

您可能需要在手术前停用某些常用药物。您需要与您的医疗保健提供者讨论停用哪些药物对您是安全的。

我们在下面列举了一些常见的例子，但还有其他类型。确保您的医疗团队了解您服用的所有处方药和非处方药。处方药是指只能凭医疗保健提供者开具处方才可获得的药物。非处方药是指无需开具处方即可购买的药物。



在手术前几天内正确服药非常重要。如果没有这样做，我们可能需要取消您的手术。

### **抗凝剂（血液稀释剂）**

您可能正在使用血液稀释剂（影响血液凝结方式的药物）。如果您正在服用任何血液稀释剂，请咨询负责为您执行医疗程序的医生您应该如何处理。他们的联系信息已列在本资源的末尾。

他们是否会建议您停药将取决于您服药的原因。

以下是常见血液稀释剂的示例。还有其他类型的血液稀释药物，请务必确保您的医疗团队了解您服用的所有药物。请勿在未咨询您的医疗团队成员的情况下停用您的血液稀释剂药物。

- 阿哌沙班 (艾乐妥®)
- 阿司匹林
- 塞来昔布 (西乐葆®)
- 西洛他唑 (Pletal®)
- 氯吡格雷 (波立维®)
- 达比加群 (泰毕全®)
- 达肝素 (法安明®)
- 双嘧达莫 (潘生丁®)
- 依度沙班 (Savaysa®)
- 依诺肝素 (Lovenox®)
- 磺达肝癸钠 (Arixtra®)
- 肝素 (皮下注射)
- 美洛昔康 (莫比可®)
- 非甾体抗炎药 (NSAID), 如布洛芬 (Advil®, Motrin®) 和萘普生 (Aleve®)
- 己酮可可碱 (巡能泰®)
- 普拉格雷 (Effient®)
- 利伐沙班 (拜瑞妥®)
- 柳氮磺胺吡啶 (Azulfidine®、Sulfazine®)
- 替格瑞洛 (倍林达®)
- 亭扎肝素 (Innohep®)
- 华法林 (Jantoven®、Coumadin®)

请阅读*如何确定药物或补充剂中是否含有阿司匹林、其他 NSAID、维生素 E 或鱼油* ([www.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids](http://www.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids))。

其中包含关于医疗程序前您必须避免的药物以及您可以使用哪些药物的重要信息。

## 糖尿病药物

您可能正在服用胰岛素或其他治疗糖尿病的药物。如果情况如

此，请询问为您开具糖尿病药物处方的医生，在医疗程序的当天早晨您应该怎么做。您可能需要在医疗程序前改变剂量。

### **如有需要，可以请医生出具许可函**

许可函是由医生开具的信函，其中说明了您可以安全接受该医疗程序。ERCP 前您需要获得一份或多份许可函。如果需要的话，您的 MSK 医疗保健提供者将会告知您。您必须至少在 ERCP 前 1 天向他们提交许可函。

### **自动植入式心脏复律除颤器 (AICD) 或永久性心脏起搏器 (PPM) 许可函**

如果您植入有 AICD 或 PPM，请告知您的 MSK 医疗保健提供者 您需要请心脏科医生（心脏医生）开具许可函。

### **其他症状许可函**

如果您在过去 6 周内出现以下任何症状，则您需要请医生开具许可函。

- 胸痛。
- 新出现的或不断加剧的呼吸困难。
- 晕厥。

### **安排人接您回家**

疗程后请务必确保有一名负责的照护者接您回家。负责的照护者必须能够帮助您安全回到家中。如果他们有任何问题，应能够联系您的医疗团队。请务必在疗程开始前将此事安排好。

如果没有负责的照护者接您回家，您可以致电以下服务机构。他

们会安排人送您回家。此项服务需要付费，并且您需要提供交通工具。您可以乘坐出租车或使用汽车服务，但必须保证有一个负责任的照护者陪同。

### 纽约的服务机构

VNS 健康：888-735-8913

Caring People：877-227-4649

### 新泽西的服务机构

Caring People：877-227-4649

## ERCP 前一天应完成的事项

### 请注意您的医疗程序时间

内镜检查护士将在医疗程序前一天上午 8 点至下午 6 点致电给您。如果您的医疗程序安排在星期一，他们会在前一个星期五致电给您。如果您在下午 5 点前未接到电话，请致电 212-639-7882。

护士会告知您应该于何时到达医院以及去哪里接受医疗程序。他们将与您一起查看本指南中的说明。他们将询问您关于病史的问题。他们还将检查您的药物，并告诉您在医疗程序当天的早晨该吃哪种药。请在下方记录医疗程序当天早晨需要服用的药物。

---

---

---

如果您因任何原因需要取消医疗程序，请致电为您安排的医生。

## ERCP 当天应完成的事项

### 进食指导说明



手术前的午夜（凌晨 12 点）后请停止进食。包括硬糖和口香糖。

如果医疗保健提供者告知您在午夜之前停止进食，请遵照其指示。有些人需要在手术前禁食（不吃东西）更长时间。

## 液体摄入指导说明

午夜（凌晨 12 点）至抵达时间前 2 小时，只能饮用以下所列的液体。请勿进食或饮用其他任何饮品。抵达时间前 2 小时停止饮用。

- 水。
- 透明的苹果汁、葡萄汁或蔓越莓汁。
- Gatorade 或 Powerade。
- 黑咖啡或清茶。可以添加糖。请勿添加任何其他东西。
  - 请勿添加任何含量任何类型的牛奶或奶精。包括植物奶和奶精。
  - 请勿添加蜂蜜。
  - 请勿添加风味糖浆。

如果您患有糖尿病，请注意这类饮料中的含糖量。如果摄入这类饮料的无糖、低糖或无添加糖版本，会更容易控制血糖水平。

在手术前保持水分会有所帮助，因此如果口渴请饮用液体。请勿超出所需的饮水量。手术期间，您将接受静脉 (IV) 输液。





抵达时间前 2 小时停止饮用。包括水。

### 注意事项

- 在医疗程序当天早晨，请遵循医疗保健提供者的用药说明指导。可以小口喝水送服。
- 请勿使用任何乳液、乳霜、粉末制品、除臭剂、化妆品、古龙水或香水。
- 不要穿戴任何金属物品。摘除所有饰物，包括任何穿体装饰。
- 请将所有贵重物品，如信用卡和珠宝首饰，留在家中。
- 如果您习惯配戴隐形眼镜，如果可能，请换成镜框眼镜。如果您没有框架眼镜，请带一个装隐形眼镜的盒子。
- 如果您配戴假牙，您将被要求在医疗程序前取下假牙。

### 随身携带的物品

- 如果您有急救吸入器（如治疗哮喘的沙丁胺醇），请带上它。
- 当天仅需小额现金。
- 个人物品收纳盒（如有）。包括镜框眼镜或隐形眼镜、助听器、假牙、假肢、假发或宗教物品。
- 您的医疗护理委托书（如果您已完成）。
- 如果您体内有植入式起搏器或自动植入式心脏复律除颤器 (AICD)，请携带钱包卡。

### 前往何处

您将在以下两个地点中的一个接受医疗程序：

- **MSK 的 David H. Koch 癌症治疗中心**  
东 74 大街 530 号  
纽约，邮编 NY 10021  
请乘坐电梯至 8 楼。
- **Memorial Hospital (MSK 主医院) 的内镜室**  
约克大道 1275 号 (东 67 大街与东 68 大街之间)  
纽约，邮编 NY 10065  
请乘坐 B 电梯至 2 楼。右转，通过玻璃门进入外科手术中心。

请访问 [www.msk.org/parking](http://www.msk.org/parking) 获取所有 MSK 地点的停车信息与指引。

## 抵达医院后的预期情况

我们将多次请您说出并拼出您的姓名和出生日期。这是为了保障您的安全。姓名相同或相似的患者可能会在同一天接受医疗程序。

当您该接受医疗程序时，您将领取医院病号服。护士会将静脉 (IV) 导管置入您的一根静脉（通常为手臂或手部的静脉）。

## 手术室内的预期情况

我们将为您的牙齿佩戴口腔防护器，保护您的牙齿。如果您佩戴假牙，须在医疗程序前把假牙摘下来。

进行医疗程序时，您将保持仰卧或左侧卧。当您感觉舒适后，麻醉药将通过静脉注入您的身体。

当您入睡之后，医生会将内窥镜放入您的口腔然后进行 ERCP。如果需要，他们还可能进行活检、切除胆结石或放置支架。

## **在麻醉复苏室 (PACU) 内**

医疗程序完成之后，您将在 PACU 内醒来。您将通过位于您鼻子下方的被称为鼻插管的一根细管获得氧气。护士会监控您的体温、脉搏、血压和氧气水平。

您会一直待在 PACU 中，直至您完全清醒。清醒后，护士会给您拿一些饮料。离开医院前，医生会与您讨论医疗程序相关事宜。

离开医院前，护士会教您如何在家自我护理。

## **ERCP 后应完成的事项**

结束 ERCP 后即可照常安全进食。您的医生会告知您医疗程序完成之后是否应该限制饮食。如被告知，请遵循其指示。

医疗程序完成之后 24 小时（1 天）内不要饮用酒精饮料（例如啤酒或红酒）。

您可以在医疗程序完成之后 24 小时恢复正常活动。包括开车和上班。

结束 ERCP 后，您可能会感觉喉咙痛。这种情况将在 1 至 2 天内消失。医生可能会开抗生素（用于治疗细菌感染的药物）。请遵医嘱，了解如何安全服用。

## **何时电话联系您的医疗保健提供者**

如果您出现以下情况，请致电您的医生：

- 发热 101° F (38.3° C) 或更高。
- 严重（剧烈）胃痛或胃硬（触摸时胃部感觉很硬）。
- 腹部肿胀。
- 严重恶心或呕吐。
- 呕吐物中带血。
- 大便颜色带血或呈黑色。
- 感觉虚弱、好像要晕倒或二者兼有。

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

有关更多资源，请访问 [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe)，在我们的虚拟图书馆中进行搜索。

About Your Endoscopic Retrograde Cholangiopancreatography (ERCP) -  
Last updated on July 1, 2024

Memorial Sloan Kettering Cancer Center 拥有和保留所有权利